

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1969-1970.

3 JUILLET 1970.

**ONTWERP VAN KADERWET  
houdende organisatie van de planning en  
economische decentralisatie.**

**VERSLAG**

NAMENS DE BIJZONDERE COMMISSIE<sup>(1)</sup>,  
UITGEBRACHT  
DOOR DE HEREN CLAEYS EN HUREZ.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie besprak het door de Senaat gewijzigde ontwerp van kaderwet houdende organisatie van de planning en de economische decentralisatie (*Stuk n° 125/29*).

Gezien alleen het artikel 9 door de Senaat gewijzigd werd, is na een algemene inleidende beschouwing en een pleidooi vanwege de Eerste Minister, uitsluitend dit artikel besproken.

De artikelen 1 tot 8 worden zonder besprekking aangenomen.

Drie amendementen werden ingediend bij artikel 9 :

De heer Califice stelt voor artikel 9 te vervangen door de volgende tekst :

« Er worden ingericht :

» 1<sup>e</sup> Voor de provincies Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen en voor het arrondissement Nivelles, de « Conseil Economique Régional pour la Wallonie »;

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Detiège.

A. — Vaste leden : de heren Blanckaert, Califice, Claeys, Kelchtermans, Lindemans, Persoons, Vanden Boeynants, Verroken. — Claes (Willy), Deruelles (Henri), Hurez, Mottard, Simonet, Van Hoorick. — De Clercq, Deluelle (Gérard), De Weert, Hannotte, Piron. — Schiltz, Wouters. — Moreau.

B. — Plaatsvervangers : de heren De Keersmaeker, Dequae, Henckens, Humbert. — Bary, Boeykens, Lacroix, Nyffels. — Boey, Ciselet, Van Offelen. — Olaerts. — Defosset.

Zie :

125 (B.Z. 1968) :

— N° 29 : Ontwerp gewijzigd door de Senaat.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1969-1970.

3 JUILLET 1970.

**PROJET DE LOI CADRE  
portant organisation de la planification  
et de la décentralisation économique.**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM  
DE LA COMMISSION SPECIALE<sup>(1)</sup>,  
PAR MM. CLAEYS ET HUREZ.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné le projet de loi de cadre portant organisation de la planification et de la décentralisation économique, (*Doc. n° 125/29*) tel qu'il a été modifié par le Sénat.

Seul l'article 9 ayant été modifié par le Sénat, la discussion a porté exclusivement sur cet article amendé, et ce après un exposé introductif du Premier Ministre.

Les articles 1 à 8 ont été adoptés sans observations.

Trois amendements ont été présentés à l'article 9 :

M. Califice a proposé de remplacer l'article 9 par le texte suivant :

« Il est institué :

» 1<sup>e</sup> pour les provinces de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur et pour l'arrondissement de Nivelles, le Conseil économique régional pour la Wallonie »;

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Detiège.

A. — Membres titulaires : MM. Blanckaert, Califice, Claeys, Kelchtermans, Lindemans, Persoons, Vanden Boeynants, Verroken. — Claes (Willy), Deruelles (Henri), Hurez, Mottard, Simonet, Van Hoorick. — De Clercq, Deluelle (Gérard), De Weert, Hannotte, Piron. — Schiltz, Wouters. — Moreau.

B. — Membres suppléants : MM. De Keersmaeker, Dequae, Henckens, Humbert. — Bary, Boeykens, Lacroix, Nyffels. — Boey, Ciselet, Van Offelen. — Olaerts. — Defosset.

Voir :

125 (S.E. 1968) :

— N° 29 : Projet amendé par le Sénat.

» 2<sup>e</sup> voor de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen en Limburg en voor de arrondissementen Leuven en Halle-Vilvoorde, de Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen;

» 3<sup>e</sup> voor de provincie Brabant, de Gewestelijke Economische Raad voor Brabant;

» Deze instellingen bezitten rechtspersoonlijkheid en mogen voortvloeien uit de aanpassing van de bestaande Raden aan deze wet. »

Het betreft hier de tekst, zoals deze op 19 juni 1969 door de Kamer werd goedgekeurd.

Dit amendement wordt verworpen met 12 tegen 6 stemmen en 2 onthoudingen.

Het tweede amendement is van de heer Schiltz en strekt ertoe het eerste lid van artikel 9 te vervangen door de volgende tekst :

« Ingesteld worden :

» — de Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen;  
» — de Gewestelijke Economische Raad voor Wallonië;  
» — de Economische Raad voor Brussel.

Het onderscheid met de door de Senaat overgezonden tekst ligt dus in het voorstel om « Gewestelijke Economische Raad voor Brabant » te vervangen door « Economische Raad voor Brussel ».

Dit amendement wordt verworpen met 17 tegen 3 stemmen.

Het derde amendement, eveneens ingediend door de heer Schiltz, strekt ertoe het tweede lid van artikel 9 te vervangen door volgende tekst :

« De Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen is bevoegd voor de provincies Antwerpen, Oost-Vlaanderen, West-Vlaanderen, Limburg, de arrondissementen Leuven, Halle-Vilvoorde en de zes gemeenten van het bijzonder arrondissement bedoeld in artikel 7 van de op 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

» De Gewestelijke Economische Raad voor Wallonië is bevoegd voor de provincies Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen en voor het arrondissement Nivelles.

» De Economische Raad voor Brussel is bevoegd voor de 19 gemeenten van het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad. »

Er werden twee afzonderlijke stemmingen gehouden :

- de stemming over de bevoegdheid van de Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen gaf als uitslag : verworpen met 17 tegen 3 stemmen;
- de stemming over de bevoegdheid van de Gewestelijke Economische Raad voor Wallonië gaf als uitslag : verworpen met 15 tegen 3 stemmen en 2 onthoudingen.

Wegens de verwerping van het eerste amendement van de heer Schiltz, heeft het derde lid van het onderhavige amendement van dezelfde auteur geen betekenis meer en wordt het dienstvolgens ingetrokken.

Vervolgens wordt artikel 9, zoals het door de Senaat werd gewijzigd, aangenomen met 12 tegen 8 stemmen.

De overige artikelen worden zonder opmerkingen aanvaard, behalve artikel 15 dat wordt aangenomen met 16 tegen 4 stemmen.

Het gehele ontwerp, zoals het door de Senaat werd gewijzigd, wordt aangenomen met 12 tegen 6 stemmen en 2 onthoudingen.

*De Verslaggevers,*

L. HUREZ,  
D. CLAEYS.

*De Voorzitter,*

F. DETIEGE.

» 2<sup>e</sup> pour les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale et de Limbourg et pour les arrondissements de Louvain et de Hal-Vilvorde, le « Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen »;

» 3<sup>e</sup> pour la province de Brabant, le Conseil économique régional pour le Brabant;

» Ces institutions sont dotées de la personnalité civile et peuvent résulter de l'adaptation des Conseils existants à la présente loi. »

Il s'agit du texte tel qu'il a été adopté par la Chambre le 19 juin 1969.

Cet amendement a été repoussé par 12 voix contre 6 et 2 abstentions.

Le deuxième amendement, émanant de M. Schiltz, tend à remplacer le premier alinéa de l'article 9 par le texte suivant :

« Il est institué :

» le « Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen »;  
» le Conseil économique régional pour la Wallonie;  
» le Conseil économique pour Bruxelles. »

Le texte diffère de celui qui a été transmis par le Sénat en ce qu'il propose de remplacer le « Conseil économique régional pour le Brabant » par le « conseil économique pour Bruxelles ».

Cet amendement a été rejeté par 17 voix contre 3.

Le troisième amendement, également présenté par M. Schiltz, tend à remplacer le deuxième alinéa de l'article 9 par le texte suivant :

« Le « Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen » est compétent pour les provinces d'Anvers, de Flandre orientale, de Flandre occidentale, de Limbourg, pour les arrondissements de Louvain, de Hal-Vilvorde et pour les six communes de l'arrondissement spécial prévu à l'article 7 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative.

» Le Conseil économique régional pour la Wallonie est compétent pour les provinces de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur ainsi que pour l'arrondissement administratif de Nivelles.

» Le Conseil économique pour Bruxelles est compétent pour les 19 communes de la région bilingue de Bruxelles-Capitale. »

Il a été procédé à deux votes distincts :

- l'alinéa relatif à la compétence du « Gewestelijke Economische Raad voor Vlaanderen » a été rejeté par 17 voix contre 3;
- l'alinéa relatif à la compétence du Conseil économique régional pour la Wallonie a été rejeté par 15 voix contre 3 et 2 abstentions.

Le premier amendement de M. Schiltz ayant été rejeté, le troisième alinéa du présent amendement du même auteur devenait sans objet; il a été retiré.

Ensuite l'article 9, tel qu'il a été modifié par le Sénat, a été adopté par 12 voix contre 8.

Tous les autres articles ont été adoptés sans autres observations, à l'exception de l'article 15, qui a été adopté par 16 voix contre 4.

L'ensemble du projet, tel qu'il a été modifié par le Sénat, a été adopté par 12 voix contre 6 et 2 abstentions.

*Les Rapporteurs,*

L. HUREZ.  
D. CLAEYS.

*Le Président,*

F. DETIEGE.